

中國社會科學院語言研究所

方言調查字表

(修訂本)



商務印書館

方言调查字表

(修订本)

中国社会科学院语言研究所 编

商务印书馆

1981年12月第1版

用法

這個字表主要是爲記錄現代漢語方言的語音用的。字的次序按切韻廣韻一系韻書所代表的古音系統排列,也是爲整理音系的便利,因爲現代漢語方言的音系大體上說都可以從這個古音系統出發來研究。拿這個古音系統來看現代方言,許多複雜不易理解的現象大都可以得到理解。當然,語言是發展的,現代漢語的內容,即使是單就語音一端而論,也絕不是處處都可以用那個古音系統來衡量的。不過,用這個系統做初步調查研究的基礎至少是一個比較簡便的辦法。爲調查的方便,在表前添了發音合作人的情況和聲韻調幾項準備材料。書末又附上國際音標及其他語音符號表。

用這個表記錄方言的人必須受過語音學的基本訓練,有審辨語音分析語音的能力。記音符號最好能用國際音標,有些音國際音標沒有符號的,用別的符號補充。記聲調可以用五度制的聲調符號記調值。記調類可以利用舊來標四聲的發圈辦法,例如:

平	上	去	入
□	‘□	□’	□,

假使每類再分陰陽,陽調類可以在圈號下加短橫表示,例如:

陽平	陽上	陽去	陽入
□	‘□	□’	□,

像北京話只有陰平、陽平、上聲、去聲四個調類的,那就是 □(陰平)、□(陽平)、‘□(上)、□’(去)。

記錄的步驟,首先要了解一下發音合作人的情況,特別是他幼年和壯年的語言環境。最要緊的是離開本地不太久,家鄉話說得很純粹,不雜外路口音的。文化程度不必很高,只要受過中等教育就行。

把合作人的情況記下之後,就開始記音。先審辨例字表前面的聲調,初步求出調

類有幾個，每一類的調值怎樣。聽聲調的時候專心辨字調，不必記每個字的音。調類調值定好之後，再記聲母韻母兩項。聲韻調表中有些字成對，中間有條橫線，那是為比較異同用的。字音相同，就在橫線上加鉤號(≡)，表明相等。字音不同，就在橫線中間斜畫一杠(≠)，表明不等。自然，除了表示異同之外，仍舊要把實際讀音記下來。

把聲韻調三方面初步了解一下之後，對於要記的方言音系就有了一點粗淺的認識。然後記字表，順序記下去，到記完為止。

記音的時候應該注意：

1. 請發音合作人完全用他自己本地的話發音，本地話怎麼說就怎麼讀這些字。本地話裏用不上的字可以抹去不記。遇到合作人偶爾不認識的字，可以稍微解釋一下。比如“杓”字可能有的人不認識，但是他的家鄉話裏未必就不用這個字，可以提醒他這是一種農具，形狀像鍬，有木頭的，也有鐵的，字形也有寫成“楸、鉤”的。這時候他也許就會想起來他家鄉的確有“木杓、鐵杓”這類東西，這個字的讀音就得到了。實在想不起來，就可以略過不記，不必勉強。

2. 要留心讀書音和說話音的區別，就是文白之分。有些方言，讀書音和說話音差別很大。就是文白差別不大的方言，也總有一些字讀書音和說話音不同。文白不同的音都要記下來，特別要注意說話音，因為一般人的習慣，看着文字讀，最容易只用讀書音念字。遇到文白不同的地方，可以在音標後面分別注上“文”字和“白”字。也可以在說話音下面加單線(一)表示“白”，在讀書音下面加雙線(＝)表示“文”。

3. 有時候同一個字因為意義或用法不同，語音也有區別。這類字在表上已經列舉了一些，比如“還原”的“還”和“還有”的“還”，“模範”的“模”和“模子”的“模”，“一遍、兩遍”的“遍”和“普遍、遍地”的“遍”，在方言裏常常讀音不同。但是方言裏很可能有些兩讀或幾讀的字本表中沒有列入的。要隨時注意這種情形，不要以表中所列舉的為限。

4. 有些字只在複音詞裏出現，如“玻璃”、“彷彿”之類，表裏頭把上下兩字都分別按音韻地位列入，是為的整理時檢查方便。記音時候就可以靈活一點，第一次遇到這類詞，頂好把整個詞的音全記下來，不要單記一個字的音。第二次再遇到另一字，就可以略過去不記了。這樣可以節省一些記音時間。

5. 這個表所收的單字有三千七百多個，加上字表前面各項，總字數在四千以上，當然不能從頭到尾一次記完，必須分幾次記。分幾次記也很有好處。一方面合作人和記音人都可以休息休息，免得疲累；另一方面在休息期間記音人可以把已經記的材

料稍微整理一下,遇到前後不一致之處或者有疑問的地方,下次記的時候還可以提出來問一下。

這個表主要是爲調查語音用的,詞彙語法方面另有專編的調查手冊。

這個表另外也還有一個用處,研究漢語音韻的人也可以拿它來做一個參考資料。

說 明

一 本表共收三千七百多字。一字有幾讀的算幾個字。()內的字和注解的小字不算。一字有兩義的,有的爲調查方便,認爲兩個字,如“都都城”,“都是”。

二 按十六攝排列。攝的次序是:果、假、遇、蟹、止、效、流、咸、深、山、臻、宕、江、曾、梗、通。

三 同攝的韻先分開合口,再分一二三四等。相承的四聲並列,每葉第一橫行的韻目舉平以賅上去。等依韻不依聲,如陽韻是三等,韻圖列二等的“莊”,列四等的“將”、“陽”,也算三等。爲列表方便起見,把臻韻併入真韻,櫛韻併入質韻,都算三等。屬於臻櫛兩韻的字加注表明。幽韻韻圖列四等,也以三等論。三等韻有幾個韻的唇音和牙喉音有所謂重紐,如支韻的“皮”和“脾”,質韻的“乙”和“一”,反切不同,表中用圓點隔開。有時候圓點之前沒有字,那就表明後面的字屬於重紐的第二類。

四 聲母分三十六類,次第是:幫(非)、滂(敷)、並(奉)、明(微);端、透、定,泥(娘)、來,精、清、從、心、邪;知、徹、澄,照莊、穿初、牀崇、審生,照章、穿昌、牀船、審書、禪,日;見、溪、羣、疑,曉、匣,影、喻云、喻以。廣韻的反切上字幫滂並明和非敷奉微不分,現在依集韻把他分開。照、穿、牀、審、喻依陳澧所考定各分成兩類。

五 收字依據廣韻,參考集韻。根據集韻收入的字在左上方加“*”號表示。廣韻集韻常有一字幾讀的,只選擇在方言中比較通行的音收入表中,廣韻集韻都沒有的字寄在相當地位,外加方括號[],如“[找]”,“[丟]”。

六 廣韻中唇音字反切下字開合口不一致處,儘量改歸一致。

七 廣韻有舌頭舌上類隔的反切,依集韻音和反切定地位,加注表明。

八 今通行寫法與廣韻(集韻)不同的,在今形後標明廣韻(集韻)字形作某,用圓括號()括起來,如“佔(占)”,“躺(*踢)”。其顯然可知的不悉注,如“挨”廣韻作“挨”,集韻兩個寫法都收,“磁”廣韻作“磁”,集韻也是兩個寫法都收,表中只寫“挨”、“磁”,不注“挨”、“磁”。

九 廣韻中字音地位有問題的,參考集韻和王仁昫刊謬補缺切韻校改,加注表明。故宮博物院藏全本王韻(有一九四七年影印本)稱宋跋本王韻,殘本王韻(有延光室照片及唐蘭摹寫本)稱項跋本王韻。

合 作 人

第 一 人

第 二 人

姓名	
年齡	
原籍	
職業	
教育程度	
幼年語言環境	
以後住過的地方	
能不能說別處的話？	
本地有幾種口音？	
本人說的是哪一種？	
記音時間	

附記：

聲 調

詩	梯
時	題
使矢	體
是士	弟
試世	替
事侍	第
識	滴
石食	笛
衣	移
椅	以
意	異
一	逸
燈	棉
等	免
凳	面
得	滅

方一房	
天一出	
初一鋤	
昏一魂	
胸一雄	
碗一晚	
委一尾	
隱一引	
比：米	
九：有	
捲：遠	
付一婦一附	
到一稻一盜	
四一似一寺	
試一市一示	
注一柱一住	
見一件一健	
救一舅一舊	
漢一早一汗	
八一拔	
發一罰	
督一毒	
桌一濁	
失一實	
濕一十	

高	猪	專	尊	低	邊	安
開	抽	初	粗	天	偏	
婚		傷	三	唐	飛	
窮	陳	牀	才		平	
寒		神	徐		扶	
鵝	娘	人	龍	難	麻	文 雲
古	展	紙	走	短	比	碗
口	丑	楚	草	體	普	
好		手	死		粉	
五	女	染	老	暖	買	網 有
近	柱	是	坐	淡	抱	
厚		社	似		父	
蓋	帳	正	醉	對	變	愛
抗		唱	菜		怕	
漢		世	送		放	
共	陣	助	賤	大	病	
害		樹	謝		飯	
岸		讓	漏	怒	帽	望 用
急	竹	織	積	得	筆	一
曲		出	七	禿	匹	
黑		濕	錫		福	
割	桌	窄	接	搭	百	約
缺		尺	切	鐵	拍	
歇		說	削		發	
月	入	六	納	麥	襪 藥	
局	食	雜	讀	白		
合	舌	俗		服		

聲 母

布一步 別 怕 盤 門一聞 飛一灰 馮一紅 符一胡

到一道 奪 太 同 難一蘭 怒一路 女一呂 連一年一嚴

貴一跪 傑 開 葵 岸一案 化一話 圍一危一微 午一武

精一經 節一結 秋一丘 齊一旗 修一休 稅一費

全一權 趣一去 旋一玄

糟一招一焦 倉一昌一槍 曹一巢一潮一橋 散一扇一線

祖一主一舉 醋一處一去 從一蟲一窮 蘇一書一虛

增一爭一蒸 僧一生一聲 粗一初 鋤一除 絲一師一詩

認一硬 繞一腦一襖 若一約 閏一運 而 日

延一言一然一緣一元 軟一遠

韻 母

資	—	支	—	知	耳	爬		河	蛇
第	—	地				架	姐		
		故				花	過		
野	—	以	—	雨	色		虛	靴	
直		日		辣	舌	合	割	北	百
急		接		夾	鐵	—	踢	落	— 鹿 — 綠
木		出		刮	各	—	郭	—	國 活
確	—	缺		月	—	欲	—	藥	
蓋	—	介	倍	妹	飽	—	保	桃	斗 — 賭 醜 母
怪	—	桂	—	貴	帥			條	流 燒 收
短	—	膽	—	黨	酸	—	三 — 桑	竿	— 間 含 — 銜 根 — 庚
減	—	檢	—	緊	—	講		連	— 林 — 鄰 — 靈 心 — 新 — 星
光	—	官	—	關		良	—	廉	魂 — 橫 — 紅 溫 — 翁 東
權	—	船	—	牀		圓	—	雲	羣 — 瓊 — 窮 勳 — 胸

方言調查字表

目 錄

用法					v
說明					viii
合作人					ix
聲調	聲母	韻母			x
		平	上	去	入
果攝開口一等	歌	歌	哿	箇	1
三等	戈	戈			1
合口一等	戈	戈	果	過	2
三等	戈	戈			2
假攝開口二等	麻	麻	馬	禡	3
三等	麻	麻	馬	禡	4
合口二等	麻	麻	馬	禡	5
遇攝合口一等	模	模	姥	暮	6
三等	魚	魚	語	御	7
三等	虞	虞	麌	遇	8
蟹攝開口一等	咍	咍	海	代	9
一等				泰	9
二等	皆	皆	駭	怪	10
二等	佳	佳	蟹	卦	11
二等				夬	11
三等				祭	12
三等				廢	12
四等	齊	齊	薺	霽	12

	平	上	去	入	
蟹攝合口一等	灰	賄	隊		13
一等			泰		13
二等	皆		怪		14
二等	佳	蟹	卦		14
二等			夬		14
三等			祭		15
三等			廢		15
四等	齊		霽		15
止攝開口三等	支	紙	寘		16
三等	脂	旨	至		17
三等	之	止	志		18
三等	微	尾	未		19
合口三等	支	紙	寘		20
三等	脂	旨	至		21
三等	微	尾	未		22
效攝開口一等	豪	皓	号		23
二等	肴	巧	效		24
三等	宵	小	笑		25
四等	蕭	篠	嘯		26
流攝開口一等	侯	厚	候		27
三等	尤	有	宥		28
三等	幽	黝	幼		29
咸攝開口一等	覃	感	勘	合	30
一等	談	敢	闕	盍	31
二等	咸	賺	陷	洽	32
二等	銜	檻	鑑	狎	33
三等	鹽	琰	豔	葉	34
三等	嚴	儼	釅	業	35
四等	添	忝	忝	帖	36

	平	上	去	入	
咸攝合口三等	凡	范	梵	乏	37
深攝開口三等	侵	寢	沁	緝	38
山攝開口一等	寒	旱	翰	曷	40
二等	山	產	櫛	黠	42
二等	刪	潛	諫	鎋	43
三等	仙	獮	線	薛	44
三等	元	阮	願	月	46
四等	先	銑	霰	屑	47
合口一等	桓	緩	換	末	48
二等	山		櫛	黠	50
二等	刪	潛	諫	鎋	51
三等	仙	獮	線	薛	52
三等	元	阮	願	月	53
四等	先	銑	霰	屑	54
臻攝開口一等	痕	很	恨		55
三等	眞(臻)	軫	震	質(櫛)	56
三等	殷	隱	焮	迄	57
合口一等	魂	混	慁	沒	58
三等	諄	準	稕	術	59
三等	文	吻	問	物	60
宕攝開口一等	唐	蕩	宕	鐸	61
三等	陽	養	漾	藥	62
合口一等	唐	蕩	宕	鐸	64
三等	陽	養	漾	藥	65
江攝開口二等	江	講	絳	覺	66
曾攝開口一等	登	等	嶝	德	67
三等	蒸	拯	證	職	68
合口一等	登			德	69
三等				職	69

	平	上	去	入	
梗攝開口二等	庚	梗	映	陌	70
二等	耕	耿	諍	麥	71
三等	庚	梗	映	陌	72
三等	清	靜	勁	昔	73
四等	青	迴	徑	錫	74
合口二等	庚	梗	映	陌	75
二等	耕		諍	麥	75
三等	庚	梗	映		76
三等	清	靜		昔	76
四等	青	迴			76
通攝合口一等	東	董	送	屋	77
一等	冬		宋	沃	78
三等	東		送	屋	79
三等	鍾	腫	用	燭	80

附 錄

音標及其他符號	81
---------	----

	果開一：歌			果開三：戈
	平	上	去	平
	歌	哥	箇	戈
幫滂並明				
端透定	多 拖他 駝馱拿,馱起來	舵	大馱馱子	
泥(娘)來	挪 羅鑼羅	哪(那)哪個?	那	
精清從心邪	搓	左	佐	
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書				
日				
見溪羣疑	歌哥 蛾鵝俄	可 我	個個人,一個 餓	茄茄子
曉匣	河何荷荷花		荷(*蘭)薄荷 賀	
影喻云以	阿阿膠,阿哥			

	果合一：戈			果合三：戈
	平	上	去	平
	戈	果	過	戈
幫滂並明	波*菠菠菜 頗坡玻玻璃 婆 魔磨磨刀摩饅(饗)	跛跛足簸簸一簸	簸簸箕 破 薄(*婆)薄荷 磨磨麵,石磨	
端透定		朶[躲] 妥橢橢圓 惰稞(種)柴稞	剝 唾唾液,唾沫	
泥(娘) 來	「囉(觀)囉咬 騾螺螺螭觸手指文	裸裸體凜凜瘰	*糯(稷)糯米 擗擗起來	
精清從心邪	矮 蓑梭織布梭唆囉咬 [莎莎草	坐 鎖瑣瑣碎	銼莖莖草,切碎的草 座	
知徹澄				
照莊 穿初 牀崇 審生				
照章 穿昌 牀船 審書 禪				
日				
見溪羣疑	過鍋戈 科窠棵(科) 訛	果裏*餽 顆一顆珠	過課 臥	癰癰腿
曉匣	和和氣禾	火夥(火) 禍	貨 和和麵	靴
影喻云喻以	倭矮矮了脚窩(過)		沅弄腓	腓腓膀子

	假開二：麻		
	平	上	去
	麻	馬	禡
幫滂並明	巴芭*疤 「鈹(杷)鈹子 爬琶琵琶杷枇杷 麻麻蟆蝦蟆[媽]	把把握,把守,一把 馬碼(馬)碼子	霸霸柄*壩堤坝平川*爸 怕*帕(杷) 耙(杷)犁耙,耙地 罵
端透定			
泥(娘)來	拿(拏)		
精清從心邪			
知徹澄	茶搽(塗)		蛇水母
照莊初崇生 穿牀審	查(柵)山查渣(柵) 叉杈枝杈差差別,差不多 *荏[查]調查 沙紗	灑	詐榨榨油[炸]炸彈 岔(*趺)三岔路 乍 *廈偏廈,前廊後廈
照章昌船書禪 穿牀審			
日			
見溪羣疑	家加茄嘉傢(家)傢具 牙芽衙伢(*孖)小孩子	假真假賈姓 雅	假放假架駕嫁稼價 *搭捕,捉,拿住 研研平
曉匣	*蝦魚蝦*蝦蝦腰 霞瑕遐蝦蝦蟆	下底下夏姓廈廈門	嚇嚇一跳 下下降夏春夏暇
影喻云喻以	鴉丫丫頭桎桎杈	啞	亞

	假開三：麻		
	平	上	去
	麻	馬	禡
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來			
精清從心邪	些邪斜	姐且寫	借筴斜 藉藉故梯禡子 瀉卸 謝
知徹澄	爹		
照莊初崇生			
照章昌船審禪	遮車馬車 蛇奢賒 余(余)姓	者扯(摺) 捨社	蔗 射麝麝香 赦舍駱母的牛馬
日		惹	
見溪羣疑			
曉匣			
影喻云喻以	耶爺 ¹	也者也，也是野	夜

¹ 玉篇卷三父部第二十五：“爺，以遮切，俗爲父爺字。”

	假合二：麻		
	平	上	去
	麻	馬	禡
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊 穿初崇生 牀審	𪔐𪔐𪔐	𪔐[耍]	
照章 穿昌船書 牀審禪			
日			
見溪羣疑	瓜𪔐 誇	寡剛 𪔐(*誇)[垮] 瓦	跨 瓦動詞
曉匣	花 華中華鏹划划船		化 華華山，姓樺樺樹
影喻云以	蛙窪		

遇合一：模			
	平	上	去
	模	姥	暮
幫滂並明	鋪鋪設 蒲菩薩肺(肺)胸脯 模模子模模範摹摹仿	補譜 普浦 部簿	布佈 鋪店鋪怖恐怖 步捕埠(步 ¹)商埠 暮慕墓募
端透定	都都城都都是 徒屠途塗圖	堵賭肚魚肚,豬肚 土吐吐痰 杜肚腹肚	妬 吐嘔吐兔 度渡鍍
泥(娘)來	奴 盧爐蘆蘆葦鷓鴣鷺	努 魯櫓(櫓)虜鹵	怒 路賂露鷺鷺鷺
精清從心邪	租 *粗(麤) 蘇酥	祖組	*做(作) 醋措措置錯錯誤 素訴塑塑像嗦鳥嗦子
知徹澄			
照莊初崇生			
照章昌船書			
日			
見溪羣疑	姑孤箍 枯 吳蜈蜈蚣吾梧梧桐	古估估計鹽鹽子牯股鼓 苦 五伍午	故固鋼鋼鑼鍋雇顧 庫褲(袴) 誤悟
曉匣	呼 胡湖狐壺乎瓠瓠盧鬍(胡)	虎滸水滸 戶滬	屏屏水 互護瓠瓠子,瓠瓜
影喻云喻以	烏污	塢	惡恨,可惡

¹ 柳宗元“永州鐵爐步志”云：“江之滸凡舟可縻而上下者曰步。”

	遇合三：魚		
	平	上	去
	魚	語	御
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來	廬茅廬，廬山 驢	女呂*稻(稽)野生旅	廬*瀘
精清從心邪	蛆生蛆 徐	序敍緒	絮
知徹澄	豬 除儲諸蓄	褚姓 苧苧麻	著顯著 箸筷子
照莊初崇生 穿牀審	初鋤 梳梳頭疏疏遠蔬	阻 礎礎柱下石 所	助 疏注疏
照章昌船書 穿牀審禪	諸 書舒	煮 處相處杵 暑鼠黍	處處所 庶恕 署專署薯白薯
日	如	汝	
見溪羣疑	居車車馬砲 墟墟市 渠*僕他 魚漁	舉 巨拒距 語	據鋸鋸子，鋸木頭 去來去，去皮 御*禦 ¹
曉匣	虛噓次噓	許	
影喻云喻以	於於此淤 余餘昇抬	與及，給與	譽榮譽預豫

¹ 禦字廣韻在上聲，集韻上聲去聲兩見，今列去聲。

	遇合三：虞		
	平	上	去
	虞	麌	遇
非敷奉微	夫膚跗跗面,脚面 敷俘俘膚解解小雞麌麥馱子 符扶芙芙蓉 無巫誣	府腑俯甫脯杏脯斧 撫碯食上生白毛 父釜腐輔 武舞侮鵠鵠鵠	付賦傅 赴計 附 務霧
端透定			
泥(娘)來		縷絲縷	屢
精清從心邪	趨 須鬚需	取*娶 ¹ 聚	趣 *續
知徹澄	誅蛛株 廚	拄拄拐杖 柱	駐註 住
照莊初崇生	雛	數動詞	數名詞
照章昌船審禪	朱殊珠 樞 輸殊	主 豎	注蛀鑄 戍輸運輸 樹
日	儒	乳孺孺進去	
見溪羣疑	拘駒俱 區區域驅 瞿 愚虞娛	矩規矩	句 具懼 遇寓
曉匣	吁		
影喻云喻以	迂 于孟 榆逾愉	雨宇禹羽 愈愈好,病愈	芋 喻裕

¹ 娶字廣韻在去聲,集韻上聲去聲兩見,今列上聲。

	蟹開一： 哈			蟹開一： 泰
	平	上	去	去
	哈	海	代	泰
幫滂並明				貝沛
端透定	獸(懂) 胎台天台,台州 臺苔舌苔,青苔抬(擡)	*騰打騰奮(嚙)奮子 待怠殆	戴態貸 代袋	帶 太泰 大大夫;大黃,藥名
泥(娘) 來	來	乃	耐	奈 賴癩
精清從心邪	災栽 猜 才材財裁纔 腮腮	宰載年載 彩採[睬] 在	再載載重 菜採橡樹 載滿載 賽	蔡
知徹澄				
照莊 穿初崇生 牀審				
照章 穿昌船書 牀審禪				
日				
見溪羣疑	該開 呆(獸)*磴磨,研	改凱	概漑 慨慷慨,感慨 [咳(欬)咳嗽 礙	蓋丐乞丐 艾
曉匣	孩	海亥		害
影喻云喻以	哀埃塵埃		愛	藹和藹

	蟹開二：皆		
	平	上	去
	皆	駭	怪
幫滂並明	排埋		拜 韞風箱
端透定			
泥(娘) 來		*擱把擱	
精清從心邪			
知徹澄		*缺碗上有缺兒	
照莊 穿牀審生	齋 豺		
照章 穿牀審書禪			
日			
見溪羣疑	皆階楷麥楷 楷	楷	介界芥尅尷尅疥屈戒
曉匣	諧	駭驚駭	械
影喻 云以	挨挨近,挨住		

	蟹開二：佳			蟹開二：夬
	平	上	去	去
	佳	蟹	卦	夬
幫滂並明	牌簞篋	擺 罷買	派稗賣	敗邁
端透定				
泥(娘)來		奶(孃)		
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審	釵差出差 柴 篩(簾)篩子	灑	債 曬	寨
照章昌船書禪 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	佳街 涯天涯崖山崖*捥捥打,捥罵	解講解,解開	懈	
曉匣	鞋	解姓解曉也蟹		
影喻云以 喻以		矮	隘	

	蟹開三：祭	蟹開三：廢	蟹開四：齊		
	去	去	平	上	去
	祭	廢	齊	薺	霽
幫滂並明	蔽 敝弊幣斃		蓖蓖麻 批 迷	陞陞下 米	閉筭筭子 *鑿鑿刀布，把刀鑿鑿 謎
端透定			低堤 梯 題提蹄啼	底抵 體 弟	帝 替涕鼻涕剃履抽履，籠履 第遞
泥(娘) 來	例厲勵		泥 犁黎	禮	麗美麗隸
精清從心邪	祭際際際子		妻 齊齊 西棲犀	擠 薺 洗	濟 砌 劑一劑藥，麵劑子 細壻女壻
知徹澄	滯停滯，積滯				
照莊 穿初 牀崇 審生					
照章 穿昌 牀船 審書 禪	制製 世勢 誓逝				
日					
見溪羣疑	藝	刈	雞稽 溪 倪	啓	計繼繫繫鞋帶髻 契契約
曉匣			奚兮		系繫連繫*係
影喻云 喻以					絰瞽目瞽

	蟹合一：灰			蟹合一：泰
	平	上	去	去
	灰	賄	隊	泰
幫滂並明	杯 胚胚胎坯土坯 培陪賠(陪)裴 梅枚媒煤	倍 ¹ 每	輩背 配 佩背背誦*焙焙乾 妹昧	
端透定	堆推	腿	對碓 退隊	蛻蛇蛻皮,蟬蛻 兌
泥(娘) 來	雷	儡傀儡	內累(纍)極困	
精清從心邪	催崔姓	罪	碎	最
知徹澄				
照莊 穿初崇生 牀審				
照章 穿昌船書 牀審禪				
日				
見溪羣疑	盃魁恢 桅船桅杆	傀傀儡	塊	會會計劓檜 外
曉匣	灰 回茴茴香	賄悔 匯	晦 潰潰膿	會開會會會不會繪
影喻云 喻以	煨			

¹ 倍字廣韻在海韻,集韻賄海兩韻都收,今列賄韻。

⑥

	蟹合二：皆		蟹合二：佳			蟹合二：夬
	平	去	平	上	去	去
	皆	怪	佳	蟹	卦	夬
幫滂並明						
端透定						
泥(娘) 來						
精清從心邪						
知徹澄						
照莊 穿初崇生 牀審		*捩拉				
照章昌船書 穿牀審禪						
日						
見溪羣疑	乖	怪 崩*塊(墳)		拐	掛卦	快[筷]
曉匣	懷槐淮	壞	歪(孿)		畫	話
影喻 云以			蛙			

	蟹合三：祭	蟹合三：廢	蟹合四：齊	
	去	去	平	去
	祭	廢	齊	霽
非敷奉微		廢肺吠		
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪	脆歲			
知徹澄	綴點綴			
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書禪 穿牀審	贅稅			
日	芮姓			
見溪羣疑	鰕鰕魚		圭閨奎	桂
曉匣			攜哇榮哇	惠慧
影喻云以 喻以	衛銳	穢		

	止開三：支		
	平	上	去
	支	紙	寘
幫滂並明	碑・卑 披 皮疲・脾 靡靡子糜粥・彌*彌(璽)竹篾	彼・俾 被被臥,被子・婢 靡	・臂 ・譬譬喻 被被打,被迫・避
端透定			
泥(娘)來	離離別籬璃玻璃		荔荔支離離開半寸
精清從心邪	雌 疵吹毛求疵 斯斯*斯(斯)	紫此 璽徙	刺 賜
知徹澄	知蜘蛛 池馳		智
照莊初崇生	差參差 篩(徙)篩子		
照章昌船書禪	支枝肢梔梔子花 眈眼眈 施 匙湯匙,鑰匙	紙只只有 侈奢侈 舐以舌取物 豕 是氏	翅 豉豆豉
日	兒	爾	
見溪羣疑	奇騎・岐 宜儀	・企 倚立技妓 蟻	寄 誼義議
曉匣	犧		戲
影喻云喻以	移	倚椅(倚)	易難易

	止開三：脂		
	平	上	去
	脂	旨	至
幫滂並明	悲丕 · 毳毳枇枇杷 眉楣徽	鄙· 比比較枇秕子, 秕穀 美	祕泌嚮· 庇痺麻痺 · 屁 備· 鼻篋(枇) 媚· 寐
端透定			地
泥(娘)來	尼梨	履	膩 利痢
精清從心邪	資姿咨 盜盜器資資巴 私	姊 死	次 自 四肆
知徹澄	遲	雉雉雞	致 稚幼稚
照莊初崇生 穿牀審	師獅		
照章昌船書 穿牀審禪	脂 尸屍	旨指 矢屎	至 示 視嗜
日			二貳貳心
見溪羣疑	飢飢餓肌 祁鰭	几茶几	冀 器· 棄
曉匣			
影喻云喻以	· 伊 夷姨		肄肄業

	止開三：之		
	平	上	去
	之	止	志
幫滂並明			
端透定			
泥(娘) 來	釐狸野貓	你 李里裏理鯉	吏
精清從心邪	茲滋 慈磁磁石 司絲思 辭詞祠	子梓 似祀祭祀已辰巳	字牴牾牛 伺思 寺嗣飼
知徹澄	癡持	恥痔	置 治
照莊 穿初崇生 牀審	輜輜重	滓 士仕柿俟 ¹ 使史駛	廁廁所,茅廁 事
照章 穿昌船審 牀審禪	之芝 嗤嗤笑 詩時鯢	止趾址 齒 始市恃	志誌瘥 試侍
日	而	耳	餌
見溪羣疑	基欺 其棋期時期旗 疑	己紀紀律,世紀,年紀 起杞 擬	記 忌
曉匣	嬉熙	喜嬉嬉子	
影喻云喻以	醫 飴高粱飴	矣 已以	意 異

¹ 士、仕、柿,廣韻組里切。俟,廣韻牀史切;宋跋本王韻廢史反,反切上字不與牀類系聯;韻圖列禪母二等。

	止開三：微		
	平	上	去
	微	尾	未
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊初崇生 穿牀審			
照章昌船書 穿牀審禪			
日			
見溪羣疑	幾幾乎機譏饑饑荒 祈 沂沂河	幾幾個 豈	既 氣*汽(氣) 毅
曉匣	希稀		
影喻云以	衣依		

	止合三：支		
	平	上	去
	支	紙	寘
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來		累累積	累累
精清從心邪	隨	嘴 髓	
知徹澄			
照莊初崇生 穿牀審		揣揣度	
照章昌船書 穿牀審禪	吹炊 垂		睡瑞
日		藥	
見溪羣疑	・規 虧・窺 危	詭 跪	偽
曉匣	麾	毀	
影喻云喻以	萎氣萎,買賣萎 爲作爲	委	餽 爲爲什麼

	止合三：脂		
	平	上	去
	脂	旨	至
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來		壘	類淚
精清從心邪	雖綏		醉翠 粹純粹 遂隧隧道穗
知徹澄	追 槌錘		墜與墮異
照莊初崇生 穿牀審	衰[摔]		帥
照章昌船書 穿牀審禪	錐 誰	水	
日			
見溪羣疑	龜 達·葵	軌·癸	愧·季 櫃
曉匣			
影喻云喻以	維惟遺	唯	位

	止合三：微		
	平	上	去
	微	尾	未
非 敷奉微	非飛 妃肥微	匪樨樨子 尾	痹痲子 費費用 翡翡翠 未味
端 透定			
泥(娘) 來			
精 清從心邪			
知 徹澄			
照莊 穿初崇生			
照章 穿昌船書 牀審禪			
日			
見 溪羣疑	歸	鬼	貴 魏
曉匣	揮輝微		諱
影 喻云以	威違圍	偉葦蘆葦	畏慰 緯胃謂蝟彙

	效開一：豪		
	平	上	去
	豪	皓	号
幫滂並明	褒褒獎 袍 毛	保堡寶 抱	報 暴抱 抱小雞 冒帽
端透定	刀叨(* 啁) 嘮叨 滔* 掏(招) 掏出來 桃逃淘(* 洮) 淘米 陶萄濤	禱島倒打倒,顛倒 討 道稻	到倒倒水 *套 盜導
泥(娘)來	勞撈牢嘮(* 嚟) 嘮叨	腦惱 老	滂旱滂
精清從心邪	遭糟 操操作,操演 曹槽馬槽 騷臊臊氣	早棗蚤澡 草驛 皂造建造 掃掃地嫂	躁竈 糙粗糙,糙米 掃掃帚
知徹澄			
照莊初崇生			
照章昌船審禪			
日			
見溪羣疑	高膏篙進船竿羔糕 熬	稿 考烤(爔)	告膏膏車,膏油 靠犒 傲熬烙餅用具
曉匣	蒿蓬蒿薶除田草 豪壕毫號呼號	好好壞 浩	好喜好耗 號號數
影喻 云以	癯癯白菜	襖懊懊惱	奧懊懊悔

效開二：肴			
	平	上	去
	肴	巧	效
幫滂並明	包胞 泡拋 跑*刨創地*磨 茅貓[錨]	飽 鮑姓,鮑魚 卯	豹爆 炮(礮)槍炮泡(*滌)泡在水裏 鮑 貌
端透定			
泥(娘)來	鏡*撓		鬧
精清從心邪			
知徹澄			罩 ¹ 權漿
照莊 穿初崇生 牀崇生 審生	抓 抄略取,抄寫鈔錢鈔 巢 梢樹梢捎捎帶	爪爪牙,爪子[找] 炒吵	策策籬 稍漚豬食漚漚雨
照章 穿昌船書 牀船書 審禪			
日			
見溪羣疑	交郊膠教教習 敲	絞狡鉸攪搞(攪) 巧 *咬(齧)	教教育,教他去校校對較酵窖覺睡覺
曉匣	肴淆		孝 效校學校校上校
影喻云喻以	坳山坳		勒靴勒

¹ 罩字廣韻都教切,今據集韻陟教切改列知母。

	效開三：宵		
	平	上	去
	宵	小	笑
幫滂並明	臄肥臄·標 ·飄 ·瓢[嫖]嫖賭 苗描貓	表錶(表) ·*漂 ·鰲 ·藐渺秒	[票]車票[漂]漂亮 廟·妙
端透定			
泥(娘)來	燎	燎火燎眉毛	療
精清從心邪	焦蕉芭蕉,香蕉椒 鋏*綽 ¹ 綽邊 樵[瞧] 消宵霄硝銷	剿 悄靜悄悄 小	醺打醺,再醺 俏俶倻 瞧牛倒瞧 笑鞘刀鞘
知徹澄	朝今朝 超 朝朝代潮	趙兆	召
照莊初崇生			
照章昌船書禪	昭招 燒 韶韶關	沼池沼,沼氣 少多少 紹	照詔 少少年 邵
日	饒繞漿	擾繞圍繞	繞繞線
見溪羣疑	驕嬌 喬僑橋蕎	矯矯詐	輶
曉匣	枵囂		
影喻云喻以	妖·邀腰要要求 搖謠審姚	 舀舀水	·要想要,重要 耀鷄鷄鸞

¹ 集韻宵韻：“鋏，以箴紕衣，通作綽”，千遙切。

	效開四：蕭		
	平	上	去
	蕭	條	嘯
幫滂並明			
端透定	刁貂雕 挑 條調調和跳	烏	釣弔 跳(逃)躍 掉調音調調調動 藿灰藿榮
泥(娘) 來	聊遼撩撩起來寥	了了結瞭	尿 料炮馬炮蹶子
精清從心邪	蕭蕭		
知徹澄			
照莊 穿初崇生			
照章 穿昌船書 審禪			
日			
見溪羣疑	澆 堯	繳上繳僥僥倖	叫竅
曉匣		曉	
影喻云喻以	么么二三*么么喝	杳杳無音信	

	流開一：侯		
	平	上	去
	侯	厚	候
幫滂並明		剖 某畝牡母拇	戊茂貿
端透定	兜偷 頭投	斗抖陡 敵展開，敵氣	鬥 透 逗逗
泥(娘) 來	樓樓樓取樓播種用的農具	箕[樓]抱	漏陋
精清從心邪		走 叟	奏湊 嗽咳嗽
知徹澄			
照莊 穿初崇生			
照章 穿昌船審書禪			
日			
見溪羣疑	勾鉤溝 掘*軀(曉)眼軀	狗苟 口叩叩頭 藕偶配偶	穀往上穀够(穀)構購勾勾當 扣扣住寇 偶偶然
曉匣	侯喉猴猴瘼子	吼 後厚后	候
影喻云喻以	歐甌	嘔嘔吐毆 裝	漚久浸水中[攄]攄氣

	流開三：尤		
	平	上	去
	尤	有	宥
非敷奉明	浮 謀矛	否 婦負阜	富 副 復復興
端透定			
泥(娘)來	流劉留榴石榴硫硫黃琉(瑠)琉璃	紐扭 柳	溜溜廖姓
精清從心邪	擎一把擎住髻梳個髻兒 秋秋天秋秋千鞦牛鞦 修羞 囚泗游水	酒	就 秀繡宿星宿*锈鐵锈 袖
知徹澄	抽 綢稠籌	肘 丑 紂桀紂	晝 宙
照莊初崇生 穿牀審	鄒*振望上振 搗搗起來 愁 搜颺餽飯餽了蒐蒐集	[聰]	皺縐 驟 瘦漱漱口
照章昌船書禪 穿牀審	周舟州洲 收 仇(讎)酬	帚 醜 手首守 受	咒 臭香臭 獸 壽授售
日	柔揉		
見溪羣疑	鳩圖拈圖糾(𠂔)糾纏 丘 求球仇姓 牛	九久韭灸針灸 糗麵煮糗了 臼舅咎	救究 舊柩
曉匣	休	朽	嗅用鼻嗅
影喻云喻以	憂優 尤郵 由油游猶悠悠悠	有友 酉莠誘	又右祐 柚黽黃黽*紬

	流開三：幽		
	平	上	去
	幽	黝	幼
幫滂並明	彪		謬
端透定	[丟]		
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊初崇生 穿牀審			
照章昌船書 穿牀審禪			
日			
見溪羣疑		糾糾正	
曉匣			
影喻云以	幽		幼

	咸開一：覃合			
	平	上	去	入
	覃	感	勘	合
幫滂並明				
端透定	耽貪潭譚		*探(擲)試探,偵探	答搭 踏揚揚本 沓一沓紙
泥(娘)來	南男	溲溲柿子,溲菜		納拉
精清從心邪	簪參簪	慘		雜
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	堪龕	感坎[砍]	勘勘誤,勘探	合十合一升蛤蛤蜊鵲
曉匣	含函	撼	憾	喝(飲)喝酒 合盒烟盒
影喻云喻以	庵	揞手覆,揞住	暗	

	咸開一：談盍			
	平	上	去	入
	談	敢	闕	盍
幫滂並明				
端透定	擔擔任 坍(坤)坍下來 談痰	膽毯 淡	擔挑擔	塔榻*塌湯汗湯濕了
泥(娘)來	藍籃	覽攪攪橄欖	濫纜	臘蠟鐵錫鐵
精清從心邪	慚三		暫鑿鑿花	
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書禪				
日				
見溪羣疑	甘柑泔泔水	敢橄橄欖		磕
曉匣	蚶蚶子愁癡 酣	喊		
影喻云喻以		掩坑		

	咸開二：咸洽			
	平	上	去	入
	咸	賺	陷	洽
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄			站立 賺[站]車站	割用針割
照莊初崇生 穿牀審	譏饒杉	斬	蘸蘸醬油	眨眨眼 插 開(牕)炸(爍)用油炸
照章昌船書禪 穿牀審				
日				
見溪羣疑	尷(尷)尷尷 鴿鳥啄物	減鎌		夾袂袂衣 恰掐
曉匣	咸鹹		陷餽(*賺*鎌)	狹峽洽
影喻云喻以				

	咸開二：銜狎			
	平	上	去	入
	銜	檻	鑑	狎
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊 穿初崇生 牀審	攙 衫		鈐大鎌	
照章 穿昌船書 牀審禪				
日				
見溪羣疑	監監察,監視,監牢 嵌 巖		鑑監國子監	甲胛肩胛
曉匣	銜	艦		匣箱匣
影喻云以				鴨押壓

	咸開三：鹽葉			
	平	上	去	入
	鹽	琰	豔	葉
幫滂並明		貶		
端透定				
泥(娘)來	黏黏米,黏起來 廉鎌簾	斂	斂殮	聶姓鑷鑷子蹶蹶脚走 獵
精清從心邪	尖殲殲滅 籤籤(幟) 潛	漸		接妾捷
知徹澄	*沾(霑)[粘]粘貼			
照莊初崇生				
照章昌船審禪	瞻占占卜 蟾蟾酥	陝陝西閃	佔(占)	摺摺疊褶(攝)褶子,皺紋 攝涉
日		染冉		
見溪羣疑	鉗	檢*臉 儉	驗	
曉匣		險		
影喻云喻以	淹閼 炎鹽閼簷	掩·魘	·厭 豔焰鹽醃	·壓酒壓 葉頁(葉)

	咸開三：嚴業			
	平	上	去	入
	嚴	儼	釅	業
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	嚴	儼儼然	劍 ¹ 欠 ¹ 釅釅茶	劫怯畏怯 業
曉匣	杵鋏屬			脅
影喻云喻	醃			腌

¹ 劍欠兩字廣韻在梵韻，項跋本王韻在嚴(魚欠反)韻，即廣韻釅韻，今據改。

	咸開四：添帖			
	平	上	去	入
	添	忝	禱	帖
幫滂並明				
端透定	掂(戢)掂掇 添甜	點 𦞙 ¹ 以舌取物 簞席	店 禱 _{禱筆}	跌(跣) 帖 _{碑帖,請帖貼} 疊碟(疊)牒蝶諜
泥(娘)來	𩺰𩺰魚拈拈起來		念	茶發茶
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書禪				
日				
見溪羣疑	兼*揵揵榮 謙		*歉 ²	*挾挾榮
曉匣	嫌			協
影喻云喻以				

¹ 集韻忝韻“𦞙，取也”，他點切。孟子盡心下朱注：“今人謂以舌取物曰𦞙”。今從通行寫法作𦞙。

² 歉字廣韻在上聲，集韻上聲去聲兩見，今列去聲。

	咸合三：凡 乏			
	平	上	去	入
	凡	范	梵	乏
非 敷 奉 微	凡帆	范範犯	泛	法方法,法子 乏
端 透 定				
泥(娘) 來				
精 清 從 心 邪				
知 徹 澄				
照莊 穿初 牀崇 審生				
照章 穿昌 牀船 審書 禪				
日				
見 溪 羣 疑				
曉 匣				
影 喻云 喻以				

	深開三：侵緝	
	平	上
	侵	寢
幫滂並明		稟品
端透定		
泥(娘)來	林淋淋瀟,淋濕臨	*櫟
精清從心邪	侵 心尋	寢
知徹澄	沉	
照莊初崇生 穿牀審	簪 參參差 岑 森參人參	
照章昌船審禪	針斟 深	枕 甚桑甚 沈審*嬌 甚
日	壬任姓	
見溪羣疑	今金禁禁不住襟 欽 琴禽擒 吟	錦
曉匣		
影喻云以	音陰 淫	飲飲酒飲米湯

	深開三：侵緝	
	去	入
	沁	緝
幫滂並明		
端透定		
泥(娘)來	賃租賃	立笠粒
精清從心邪	浸 沁貓叱	緝緝鞋口 集輯編輯 習襲
知徹澄		塾驚蜚
照莊初崇生 穿牀審	滲水滲透	澀
照章昌船書禪 穿牀審禪	枕動詞	執汁 濕 十什什物拾拾起來
日	任責任紅縫紉	入
見溪羣疑	禁禁止 揞(*揞)按 *矸舅母	急級給給你,供給 泣囁 及
曉匣		吸
影喻云喻以	蔭屋子很蔭窖地窖子飲飲馬	・揖作揖

	山開一：寒曷	
	平	上
	寒	旱
幫滂並明		
端透定	丹單 _{單獨} 灘攤 檀壇 _{彈彈琴}	擲(担)雞毛擲子 坦 誕
泥(娘)來	難難易 蘭欄欄	懶
精清從心邪	餐殘珊	散鞋帶散了傘
知徹澄		
照莊 穿初 牀崇 審生		
照章 穿昌 牀船 審書 禪		
日		
見溪羣疑	干肝竿 _{竹竿乾乾濕} 看看守刊	桿(簪)稈稻稈*擗擗麵[趕]
曉匣	鼾睡時鼾聲 寒韓	罕旱
影喻 _{云喻以}	安鞍	

	山開一：寒曷	
	去	入
	翰	曷
幫滂並明		
端透定	旦 炭歎 但彈子彈蛋(彈)	懶水賴 達
泥(娘)來	難患難 爛	捺撇捺 辣*痢(癩)
精清從心邪	贊潑潑 燦 散分散	擦(揸) *撒(𦵏)撒手,撒種薩
知徹澄		
照莊初崇生 穿牀審		
照章昌船書 穿牀審禪		
日		
見溪羣疑	幹 看看見 岸	割葛 渴
曉匣	漢 汗鐸鐸鐵壹翰	喝喝采,吆喝
影喻云以	按案	

	山開二：山黠			
	平	上	去	入
	山	產	欄	黠
幫滂並明			扮盼 辦辦	八 拔 抹(*撥)抹布,抹桌子
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄			綻破綻	
照莊 穿初崇生 牀審	山	盞鏟 產		札紮 察 殺
照章 穿昌船書 牀審禪				
日				
見溪羣疑	艱間空間,中間	簡欄束揀 眼	間間斷,間或	搗用刀刮
曉匣	閑	限	覓覓菜	
影喻 喻云 喻以				軋被車軋,軋棉花

	山開二：刪鑑			
	平	上	去	入
	刪	潛	諫	鑑
幫滂並明	班斑頒扳 攀扳 𠂔(*盼) 蠻	板版	攀紐攀 慢	
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審	刪		棧 疳疳氣	鋤(鋤)鋤刀
照章昌船書禪 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	*奸 顏		諫澗鋼車鋼 雁	
曉匣				瞎 轄管轄
影喻云喻			晏晚也	

	山開三：仙薛	
	平	上
	仙	獮
幫滂並明	・鞭編 ・篇偏 ・便便宜 ・綿棉	辨辯 免勉娩分娩・緬澠澠池
端透定		
泥(娘)來	連聯	碾輦
精清從心邪	煎遷 錢仙鮮新鮮 涎	剪淺 踐鮮鮮少癖
知徹澄	纏	展
照莊 穿初崇生		
照章昌 穿船審書禪	氈 羶搨(扇) 蟬禪禪宗	善
日	然燃	
見溪羣疑	乾乾坤虔捐(*勸)鍵鍵爲縣	*囧 ¹ ・遣件
曉匣		
影喻云喻以	薦食物不新鮮 焉心不在焉 延筵	演

¹ 集韻獮韻：“囧，閩人呼兒曰囧”，九件切。

	山開三：仙薛	
	去	入
	線	薛
幫滂並明	變騙騙馬[騙]欺騙 汴·便方便 ·面	別區別·鼈 別離別 ·滅
端透定		
泥(娘)來		列烈裂
精清從心邪	箭濺濺一身水 賤餞餞行 線羨	 薛泄泄漏
知徹澄		哲蜇蠍子蜇人 徹撤 輟
照莊初崇生 穿牀審		
照章昌船書 穿牀審禪	戰顫 扇膳單姓禪禪讓	折折斷浙 舌設 折弄折了
日		熱
見溪羣疑	諺	傑孽
曉匣		
影喻云喻以		拽拖

	山開三：仙薛	
	去	入
	線	薛
幫滂並明	變騙騙馬[騙]欺騙 汴·便方便 ·面	別區別·鼈 別離別 ·滅
端透定		
泥(娘)來		列烈裂
精清從心邪	箭濺濺一身水 賤餞餞行 線羨	 薛泄泄漏
知徹澄		哲蜇蠍子蜇人 徹撤 輟
照莊初崇生 穿牀審		
照章昌船書 穿牀審禪	戰顫 扇膳單姓禪禪讓	折折斷浙 舌設 折弄折了
日		熱
見溪羣疑	諺	傑孽
曉匣		
影喻云喻以		拽拖

⑥

	山開四：先屑			
	平	上	去	入
	先	銑	霰	屑
幫滂並明	邊蝠 眠	扁匾 辯	遍 ¹ 一遍遍 ¹ 遍地 片 麵	愍(閉) 撇撇捺,撇開 篾竹篾
端透定	顛天 田填	典 腆腆肚子	電殿奠佃墊(填) 「墊錢」	鐵
泥(娘)來	年 憐蓮	撚以指撚碎攪(撚)	練鍊棟棟樹	捏
精清從心邪	箋千前先		薦	節 切切開 截 屑不屑,屑木屑 └楔楔子,楔榧子
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書禪				
日				
見溪羣疑	肩堅 牽 研	繭趺笕以竹通水	見 硯	結潔鏢鎌刀
曉匣	賢弦	顯	現	
影喻云喻以	煙燕燕京,姓		燕燕子嚙宴	噎噎住了

¹ 遍字廣韻列線韻,方見切,依反切下字應在霰韻,王韻在霰韻,集韻也在霰韻,今據改。

	山合一：桓末	
	平	上
	桓	緩
幫滂並明	般搬(般) 潘拚拚命 盤 瞞(謾)饅饅頭	伴拌(*拌) 滿
端透定	端 團*欄	短 瞳 斷斷絕
泥(娘)來	鸞	暖 卵
精清從心邪	鑽動詞 朶(*孛)朶丸子 酸	纂編纂攢(攢)積攢
知徹澄		
照莊初崇生		
照章昌船審禪		
日		
見溪羣疑	官棺觀參觀冠衣冠 寬	管*館 ¹ 款
曉匣	歡 桓完丸肉丸,彈丸	緩皖(皖)安徽
影喻云喻以	豌豌豆宛	碗(碗,盪)

¹ 館字廣韻在去聲,集韻上聲去聲兩見,今列上聲。

	山合一：桓末	
	去	入
	換	末
幫滂並明	半絆 判 叛 漫幔	鉢撥 潑 鉞 末沫抹
端透定	斷決斷鍛鍛鍊 段緞(段)椴	掇拾掇,兩手掇起掇(戮)掂掇 脫 奪
泥(娘)來	亂	擣擣袖
精清從心邪	鑽木工用具 竄 *算(筭)蒜	撮一撮米
知徹澄		
照莊初崇生		
照章昌船審禪		
日		
見溪羣疑	貫灌*罐(鑪)觀寺觀冠冠軍 玩古玩,遊玩	括包括聒聒耳朵 闊
曉匣	喚煥 換	豁豁然,豁嘴,豁口 活
影喻云喻以	腕	

	山合二：山黠		
	平	去	入
	山	櫛	黠
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊 穿初 牀崇 審生			
照章 穿昌 牀船 審書 禪			
日			
見溪羣疑	𪛗𪛗寡 頑¹頑皮,頑固		
曉匣		幻	滑猾狡猾
影喻云喻以			挖(空)

¹ 頑字廣韻在刪韻,宋跋本王韻在山韻,集韻也在山韻,今列山韻。

五

	山合二：刪鐸			
	平	上	去	入
	刪	潛	諫	鐸
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審	門(櫥)拴(*栓)	撰	篡 涮涮洗	刷
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	關		慣	刮
曉匣	還還原還還有環		患宦	
影喻云喻以	彎灣			

	山合三：仙薛			
	平	上	去	入
	仙	獮	線	薛
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來			戀戀(*獮)戀糊	劣
精清從心邪	全泉 宣旋	選	旋旋吃旋做鏃鏃牀	絕雪
知徹澄	傳傳達椽	轉轉眼,轉送 篆	轉轉螺絲,轉圓圈 傳傳記	
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書禪 穿牀審	專磚(甄)膊雞膊 川穿船 箭盛穀具	喘	串(穿)	拙 說說話
日		軟		
見溪羣疑	*圈(捲)圓圈 拳權顴顴骨	捲捲起 圈猪圈	眷卷·絹 倦	
曉匣				
影喻云喻以	圓員 緣沿鉛捐	堯	院	悅閱

	山合三：元月			
	平	上	去	入
	元	阮	願	月
非 敷 奉 微	藩 翻番幾番 煩藩攀繁	反 晚挽	販 嬖鳥下蛋 飯 萬蔓瓜蔓子	髮發 伐筏罰 襪
端 透 定				
泥(娘) 來				
精 清 從 心 邪				
知 徹 澄				
照莊 穿初 牀崇 審生				
照章 穿昌 牀船 審書 禪				
日				
見 溪 羣 疑	元原源	阮	勸券 願	厥歷(𪔐)脾氣歷 掘𪔐𪔐子 月
曉 匣	喧		植鞋植	
影 喻云 喻以	冤 袁轅園援援救	宛遠	怨	噉乾噉 越曰粵

	山合四：先屑			
	平	上	去	入
	先	銑	霰	屑
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書禪 穿牀審				
日				
見溪羣疑		犬		決訣缺
曉匣	玄懸		縣眩	血穴
影喻云喻以	淵			

	臻開一：痕		
	平	上	去
	痕	很	恨
幫滂並明			
端透定	吞		
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊初崇生 穿牀審			
照章昌船書 穿牀審禪			
日			
見溪羣疑	跟根	懇墾齧老鼠齧	
曉匣	痕	很	恨
影喻云以 喻	恩		

	臻開三：眞(臻)質(櫛)			
	平	上	去	入
	眞(臻)	軫	震	質(櫛)
幫滂並明	彬·賓檳檳榔 貧·頻頻繁 閩閩越·民	憫敏抵(*搢)	·殯鬢	筆·畢必 ·匹一匹布,一匹馬 弼 密·蜜
端透定				
泥(娘)來	鄰鱗鱗		客客嗇	栗
精清從心邪	津親 秦 辛新薪	儘(盡)儘前 盡	進晉 親親家 信訊	七漆 疾 悉膝
知徹澄	珍 陳塵		鎮趁陣	姪秩
照莊初崇生	榛臻 ¹		櫬	瑟蝨 ¹
照章昌船書禪	眞 神 身申伸娠 辰晨臣	診疹 腎	振震 愼	質 實 失室
日	人仁	忍	刃認勒	日
見溪羣疑	巾 銀	·緊	僅	·吉
曉匣			釁挑釁	
影喻云喻以	·因姻*涸(湮) 寅	引	·印	乙·一 逸

¹ 榛臻兩字廣韻在臻韻,瑟蝨兩字廣韻在櫛韻。

	臻開三：般迄			
	平	上	去	入
	般	隱	焮	迄
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	斤筋 勤芹	謹 近	勁(勗)有勁	訖乞
曉匣	欣			
影喻云以 喻	般	隱		

	臻合一：魂沒			
	平	上	去	入
	魂	混	慫	沒
幫滂並明	奔*鏘 噴噴水 盆門	本 笨	遜(奔) 噴噴香,噴嚏 悶	[不] 勃埤埤土餽麵餽 沒沉沒,沒有
端透定	敦敦厚墩 屯豚鈍鈍鈍臀	囤沌盾矛盾,趙盾	頓拖 [褪] 鈍遁	突
泥(娘) 來	論論語崙		嫩 論議論	
精清從心邪	尊村存蹲 孫	擲付 損	寸 遜	卒兵卒 猝倉猝
知徹澄				
照莊 穿初崇生				
照章 穿昌船書禪				
日				
見溪羣疑	昆崑 坤	*滾 細(稭)	[棍] 困	骨筋骨,骨頭 窟窟窿 机杙子,机凳
曉匣	昏婚 魂餽餽鈍渾渾濁	混相混,混沌		忽 *核(櫛)
影喻云 喻以	溫*瘟	穩		

	臻合三：諄術			
	平	上	去	入
	諄	準	稕	術
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來	倫淪輪			律*率速率
精清從心邪	遵 皺臉皺 荀旬循巡	筍*樺樺頭	俊 迅濬濬河 殉	煖火煖手了*駿黠黑 戍恤
知徹澄	椿椿樹			朮白朮,蒼朮
照莊 穿初崇生 牀審				率率領蟀 ¹
照章昌船書 穿牀審禪	肫肫肝 春唇 純純純菜醇酒味醇	準准 蠹盾矛盾	順舜	出 術述秫
日			潤閏	
見溪羣疑	· 均鈞	窘菌 ¹		· 橘
曉匣				
影喻云喻以	勻	允尹		

¹ 窘菌兩字廣韻在軫韻,率蟀兩字廣韻在質韻。

	臻合三：文物			
	平	上	去	入
	文	吻	問	物
非敷奉微	分分開 芬紛 焚墳墳 牡豕 文紋蚊聞	粉 憤*忿 吻勿	糞奮 份(分)一份兩份 問壘裂壘	佛彷彿 佛 物勿
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊 穿初崇生				
照章 穿昌船書禪				
日				
見溪羣疑	君軍 羣裙		郡	屈 掘倔倔強
曉匣	熏勳薰葦		訓	
影喻云喻以	云雲		熨(*熨) 韻運暈	

	宕開一：唐鐸			
	平	上	去	入
	唐	蕩	宕	鐸
幫滂並明	幫滂沱 旁螃螃蟹 忙芒茫	榜 莽蟒	謗 傍	博 泊(灤)梁山泊 溥泊 莫膜幕寞摸
端透定	當當時,應當 湯 堂棠螳螳螂唐糖塘	黨[擋]阻擋 *倘倘使躺(*陽) 蕩放蕩	當當作,典當 燙(湯)[趟]一趟 宕延宕	託托(拓)手承物 鐸蹻
泥(娘)來	囊 郎廊狼娘	曩 朗	浪	諾 落烙駱酪洛絡樂
精清從心邪	賊[髒]不乾淨 倉蒼 藏隱藏 桑喪婚喪	 礫柱下石*噪*操	葬 藏西藏*臟 喪喪失	作作坊,工作 錯錯雜 鑿昨柞橡樹 索繩索
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書				
日				
見溪羣疑	岡崗剛綱鋼缸(甌) 康糠 昂	慷慷慨	鋼刀鈍了,鋼鋼[杠] 抗炕*因藏	各閣攔(閣)胳膊臂 鄂
曉匣	行行列,銀行航杭			邨姓蠹蜂蠹人 鶴
影喻云喻以	[骯]骯髒			惡善惡

	宕開三：陽藥	
	平	上
	陽	養
幫滂並明		
端透定		
泥(娘)來	娘 良涼量量長短糧梁梁	兩兩個兩幾兩幾錢
精清從心邪	將將來漿 槍 牆 相互相箱廂湘襄鑲 詳祥	蔣獎漿 搶 想鯨 象像橡橡樹
知徹澄	張 長長短腸場	長生長*漲(長) 丈仗杖
照莊初崇生 穿牀審	莊裝 瘡 牀 霜孀	闖(搶) 爽
照章昌船書 穿牀審禪	章樟 昌菖菖蒲 商傷 常嘗裳衣裳償	掌 廠 賞晌(飭)晌午 上上山
日	瓢瓜瓢瓠禾莖	壤土壤攘嚷(攘)
見溪羣疑	疆僵薑礪礪石縉縉繩姜 羌 強	強(勢)勉強,倔強 仰
曉匣	香鄉	享響
影喻云 喻以	央秧殃 羊洋烱融化楊陽揚瘍潰瘍	養癢

	宕開三：陽藥	
	去	入
	漾	藥
幫滂並明		
端透定		
泥(娘)來	釀 亮諒輛(兩)量數量	略掠
精清從心邪	醬將大將 匠 相相貌	爵雀麻雀 鵲喜鵲 嚼 削
知徹澄	帳賬(帳)賬 暢	着(著)着衣 着(著)睡着,附着
照莊初崇生	壯 創狀	
照章昌船書禪	障保障瘴瘴氣 唱倡提倡 餉 尙上上面	酌 綽寬綽*較較起棍子[焯]把菜放在開水裏焯焯 勺勺子芍芍藥花
日	讓	若弱
見溪羣疑		脚 卻 虐瘡瘡疾,發瘡子
曉匣	向	
影喻云喻以	樣	約 藥鑰鑰匙躍

	宕合一：唐鐸			
	平	上	去	入
	唐	蕩	宕	鐸
幫滂並明				
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊 穿初崇生				
照章 穿昌船書禪				
日				
見溪羣疑	光	廣	桃 一桃線 曠	郭 廓*擴(潢)擴充
曉匣	荒*慌 黃簧鎖簧皇蝗	謊(詭) 晃晃眼		霍 霍香 剗 用刀剗開 鑊 鑊鍋
影喻 云喻以	汪--汪水			

	宕合三：陽藥			
	平	上	去	入
	陽	養	漾	藥
非敷奉微	方肪脂肪 芳妨妨害 房防 亡芒麥芒兒	倣倣效 紡仿相似彷彿 網輞車輞	放訪 忘妄望	縛
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	匡筐眶眼眶 狂		逛(徃)	鑿鑿頭,大鋤
曉匣			况	
影喻云喻以	王	枉往	旺興旺,火旺	鑷收絲器

	江開二：江覺			
	平	上	去	入
	江	講	絳	覺
幫滂並明	邦 胖(降)腫 龐	[綁] 棒蚌	胖(胖)	剝駁 樸朴 雹
端透定				
泥(娘)來		攘(*攘)用刀子攘		
精清從心邪				
知徹澄	椿 ¹ 腫		撞	桌卓琢啄涿涿縣,涿鹿 戳(戳) 濁
照莊初崇生 穿牀審	窗 雙		*雙雙生	捉 鐺(鋤)鐺子泥水濕 湖
照章昌船書禪 穿牀審				
日				
見溪羣疑	江扛缸缸豆 腔	講港港口耕耨地	降下降虹天上的虹	覺知覺角餃(角)餃子 確摧擊,摧蒜 殼 嶽岳樂音樂
曉匣	夯(*輦)打夯 降降伏,投降	項	巷	學
影喻云喻以				握

¹ 椿字廣韻都江切,今據集韻株江切列知母。

	曾開一：登德			
	平	上	去	入
	登	等	嶝	德
幫滂並明	崩 朋			北 墨默
端透定	登燈 騰騰藤疼(癢)	等	凳鐙鞍鐙 鄧*澄水渾,澄一澄	得德 忒忒殺,忒好 特
泥(娘)來	能 楞			肋勒
精清從心邪	曾姓增憎 曾曾經層 僧		贈磨贈 贈	則 賊塞
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑		肯		刻時刻刻用刀刻克
曉匣	恆			黑
影喻云以 喻				

	曾開三：蒸職			
	平	上	去	入
	蒸	拯	證	職
幫滂並明	冰 憑			逼
端透定				
泥(娘) 來	陵凌菱			匿 力
精清從心邪				卽鯽 息熄媳(息)
知徹澄	徵徵求 澄懲*橙		瞪瞪眼	植早種禾 飭 直值(直)
照莊 穿初 牀崇 審生				側 測 色嗇吝嗇
照章 穿昌 牀船 審書 禪	蒸 稱稱呼,稱重量 乘繩脰田脰 升勝勝任 承承	拯拯救	證症(證) 稱相稱秤一桿秤 剩 勝勝敗	織職 食蝕 識式飾 殖植
日	仍扔			
見溪羣疑	疑		凝湯凝成凍了	極
曉匣	興興旺		興高興	
影喻云 喻以	應應當,應用鷹 蠅		應應對,響應 孕	憶憶抑 翼

	曾合一：登德		曾合三：職
	平	入	入
	登	德	職
幫滂並明			
端透定			
泥(娘)來			
精清從心邪			
知徹澄			
照莊初崇生 穿牀審			
照章昌船書 穿牀審禪			
日			
見溪羣疑		國	
曉匣	弘	或惑	
影喻 云以			域

梗開二：庚陌				
	平	上	去	入
	庚	梗	映	陌
幫滂並明	烹 彭膨脹 盲*虻(蟲)牛虻	猛	孟	百柏伯迫 拍魄 白帛 拓打陌陌生
端透定		打		
泥(娘)來		冷		
精清從心邪				
知徹澄	撐澄		撐 ¹ 椅子撐兒 銍銍光礮塞	*拆(坼)開破破 澤擇擇菜,選擇宅
照莊 穿初崇生 牀審	鐺烙餅用具 生牲笙甥	省省長省節省		窄 蹻 豆蹻子,破豆
照章 穿昌船書 牀審禪				
日				
見溪羣疑	更更換,五更梗梗米庚羹 坑	哽骨哽在喉哽田埂 [梗梗子,莖	更更加 硬 ²	格客 額
曉匣	亨 行行為衡	杏	行品行	赫嚇恐嚇
影喻云喻以				

¹ 撐字廣韻他孟切,今據集韻恥孟切列徹母。² 硬字廣韻在靜韻,據王韻列映(敬)韻,集韻也在映韻。

	梗開二：耕麥			
	平	上	去	入
	耕	耿	諍	麥
幫滂並明	浜一條浜 棚萌	蚌(魴)	迸迸裂	擘用手擘開槩黃槩,藥名 麥脈
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄	橙橙子			摘
照莊初崇生 穿牀審	爭箏[睜]			責 策冊柵柵欄
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	耕	耿		革隔
曉匣	莖	幸		核審核核果子核
影喻云以	鶯鸚鸚鵡,鸚哥櫻櫻桃			扼輓

	梗開三：庚陌			
	平	上	去	入
	庚	梗	映	陌
幫滂並明	兵 平坪評 鳴明盟	丙秉 皿	柄 病命	碧 ¹
端透定				
泥(娘)來				
精清從心邪				
知徹澄				
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪				
日				
見溪羣疑	京荆驚 卿擎鯨 迎	境景警	敬竟鏡 慶競	戟 劇劇烈劇戲劇 逆順逆,逆風
曉匣				
影喻云喻以	英	影	映	

¹ 碧字廣韻在昔韻,項跋本王韻在格韻(即陌韻),集韻陌韻昔韻兩見,今列陌韻。

	梗開三：清昔			
	平	上	去	入
	清	靜	勁	昔
幫滂並明	名	餅	併合併聘	璧僻闢
端透定				
泥(娘)來		領嶺	令	
精清從心邪	精晶睛眼睛 清情晴購購受	井請 靜靖 省反省	淨 性姓	積跡脊 籍藉狼藉 惜昔 席夕
知徹澄	貞 螳蟻子偵 呈程	逞逞能	鄭	擲
照莊初崇生 穿牀審				
照章昌船書 穿牀審禪	正正月征 聲 成城誠盛盛滿了	整	正政 聖 盛興盛	隻炙 赤斥尺 射 適釋 石
日				
見溪羣疑	輕輕重,年輕	頸	勁勁敵	
曉匣				
影喻云喻以	嬰纓 盈贏			益 亦譯易交易液腋

	梗開四：青錫			
	平	上	去	入
	青	迴	徑	錫
幫滂並明	𪛗𪛗頭[拼] 瓶屏圍屏萍 銘	並		壁劈 覓
端透定	丁釘鐵釘釘*疔 聽聽見，聽話廳汀 亭停廷庭蜓蜻蜒	頂鼎 艇挺錠(鋌)	釘釘住訂訂約 聽聽其自然，聽任 定	的目的滴嫡 踢剔 笛敵狄羅
泥(娘)來	寧安寧，滬寧 靈零鈴伶伶翎		寧寧可佞 [另]	溺溺死 歷曆
精清從心邪	青蜻蜻蜓 星腥	醒		績戚 寂錫析
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書禪				
日				
見溪羣疑	經		徑經經緯，經線 磬鐘磬	擊激 吃(喫)
曉匣	馨 形型刑陞井陘			
影喻云喻以				

	梗合二：庚陌				梗合二：耕麥		
	平	上	去	入	平	去	入
	庚	梗	映	陌	耕	諍	麥
幫滂並明							
端透定							
泥(娘)來							
精清從心邪							
知徹澄							
照莊初崇生 穿牀審							
照章昌船書 穿牀審禪							
日							
見溪羣疑		礦		號虞號			
曉匣	橫橫直		橫蠻橫		轟擱擱出去 宏	轟	獲劃
影喻云以							

	梗合三：庚			梗合三：清昔			梗合四：青	
	平	上	去	平	上	入	平	上
	庚	梗	映	清	靜	昔	青	迥
幫滂並明								
端透定								
泥(娘)來								
精清從心邪								
知徹澄								
照莊初崇生 穿牀審								
照章昌船書 穿牀審禪								
日								
見溪羣疑				傾瓊	頃纚纚麻			
曉匣	兄						螢榮榮陽	迥迥然不同
影喻云喻以	榮	永	泳詠	營瑩	穎	疫役		

	通合一：東屋			
	平	上	去	入
	東	董	送	屋
幫滂並明	蓬蓬 蒙	懵懵懂蠓蠓蟲		卜 撲醜醜生白醜*仆到 僕曝瀑瀑布 木
端透定	東 通*燻把包子燻燻 同銅桐筒童瞳	董懂 桶捅捅破了 動	凍棟 痛洞	忬 獨讀牘犢牛犢子
泥(娘)來	籠聾	攏	膿多涕鼻疾 弄	鹿祿
精清從心邪	梭髻(駿)馬髻,豬髻 聰忽葱囟煙囪 叢	總	梭 送	族速
知徹澄				
照莊初崇生				
照章昌船書禪				
日				
見溪羣疑	公蚣蜈蚣工功攻攻擊 空空虛	孔	貢 控空空缺	穀谷 哭
曉匣	烘烘乾 紅洪鴻虹	[哄]哄騙 汞	閏	斛
影喻云喻以	翁		甕	屋

	通合一：冬沃		
	平	去	入
	冬	宋	沃
幫滂並明			
端透定	冬	統	篤督 毒
泥(娘) 來	農膿儂我,你		
精清從心邪	宗 鬆	綜織布機上的綜踪牡豕 宋	
知徹澄			
照莊 穿初 牀崇 審生			
照章 穿昌 牀船 審書 禪			
日			
見溪羣疑			酷
曉匣			
影喻 喻云 喻以			沃

	通合三：東屋		
	平	去	入
	東	送	屋
非敷奉明	風楓*瘋 豐馮	諷 鳳夢	福幅蝠蝠蝠復腹 覆反覆 服伏楸梁復復原 目穆牧
端透定			
泥(娘)來	隆		六陸
精清從心邪	嵩		肅宿
知徹澄	中當中忠 蟲	中射中 仲	竹築 畜畜性 逐軸
照莊 穿初 牀崇 審生	崇		縮
照章 穿昌 牀船 審書 禪	終充	衆 銃放銃	祝粥 叔 熟煮熟，熟悉淑
日	戎絨		肉
見溪羣疑	弓躬宮 窮		菊掬一掬，一捧 麴酒麴
曉匣		*嗅用鼻子聞	畜畜牧蓄儲蓄
影喻云 喻以	熊雄 融		郁 育

	通合三：鍾燭			
	平	上	去	入
	鍾	腫	用	燭
非敷奉微	封 峯蜂鋒 逢縫縫衣服	捧 奉	俸縫一條縫	
端透定				
泥(娘)來	濃 龍	隴壟		綠錄
精清從心邪	蹤縱縱橫 從從容 從跟從 松	憇憇憇	縱放縱 誦頌訟	足促 粟俗續
知徹澄	重重複	冢寵 重輕重		
照莊初崇生				
照章昌船書禪	鐘鍾盅(鍾) 衝 舂舂米	種種類腫	種種樹	燭囑 觸贖束蜀屬
日	茸參茸	冗撥冗,冗長氍毹毛		辱褥
見溪羣疑	恭供供給,供不起	拱拱手鞏鞏固 恐	供供養,上供 共	錫錫碗 曲曲折,歌由 局 玉獄
曉匣	胸凶吉凶兇兇惡			
影喻云喻以	雍癰 容蓉芙蓉鎔庸	擁 甬甬道勇湧	壟施肥 用	欲慾浴

音 標 表

方 法	部 位		雙 唇	齒 唇	齒 間	舌尖前	舌尖後	舌 葉 (舌尖及面)	舌面前	舌 面 中	舌 根 (舌面後)	小舌喉壁	喉
	清	不送氣											
塞	清	不送氣	p			t	t		t	c	k	q	ʔ
	濁	送氣	p'			t'	t'		t'	c'	k'	q'	ʔ'
塞擦	清	不送氣	b			d	d		d	ɟ	g	ɕ	
	濁	送氣	b'			d'	d'		d'	ɟ'	g'	ɕ'	
鼻 滾	清	不送氣		pf	tθ	ts	tʂ	tʃ	tʂ				
	濁	送氣		pf'	tθ'	ts'	tʂ'	tʃ'	tʂ'				
閃 邊	清	不送氣		bv	dð	dz	dʒ	dʒ	dʒ				
	濁	送氣		bv'	dð'	dz'	dʒ'	dʒ'	dʒ'				
邊擦	清	濁	m	ɱ		n	ɳ		n		ŋ	ɴ	
	濁	清				ɲ	ɳ		ɲ			ɴ	
擦	清	濁				ɬ							
	濁	清				ɮ							
無擦通音及半元音	清	濁	φ	f	θ	s	ʂ	ʃ	ʂ	ç	x	χ	h
	濁	清	β	v	ð	z	ʐ	ʒ	ʐ	j	ɣ	ʁ	ɦ
元 音	高	濁	w	ʋ		ɹ	ɻ			j(ɥ)	ɰ(w)		
	半高	濁	圓唇元音			舌尖元音 前 後				舌面元音 前 後			
音	高	濁	(ɥ ɥ ɥ ɥ ɥ)			ɿ ʅ	ɿ ʅ			i y	i ɥ u		
	半高	濁	(ø ɔ)							e ø	ɤ ɔ		
音	半低	濁	(œ ɔ)							ɛ œ	ʌ ɔ		
	低	濁	(ɒ)							æ	ɐ		

[G e n e r a l I n f o r m a t i o n]

书名=方言调查字表（修订本）

作者=中国社会科学院语言研究所

页数= 8 2

S S 号= 1 0 1 0 7 1 0 7

出版社=商务印书馆

出版日期= 1 9 8 1 年 1 2 月第 1 版

		二等	删	潜	谏	鍤
		三等	仙	獮	线	薛
		三等	元	阮	愿	月
		四等	先	铣	霰	屑
臻摄开口一等	痕	很	恨			
		三等	真	(臻)	軫	震
		三等	殷	隐	焮	迄
	合口一等	魂	混	恩	没	
		三等	淳	准	稔	术
		三等	文	吻	问	物
宕摄开口一等	唐	荡	宕	铎		药
		三等	阳	养	漾	
	合口一等	唐	荡	宕	铎	
		三等	阳	养	漾	药
江摄开口二等	江	讲	绛			
曾摄开口一等	登	等	嶝			
		三等	蒸			
	合口一等	登	德	证		职
		三等	德			
平	上	去	入			
梗摄开口二等	庚	梗	映	陌		
		二等	耕	耿	诤	麦
		三等	庚	梗	映	陌
		三等	清	静	劲	昔
		四等	青	迥	径	锡
	合口二等	庚	梗	映	陌	
		二等	耕	诤	麦	
		三等	庚	梗	映	
		三等	清	静	昔	
		四等	青	迥		
通摄合口一等	东	董	送	屋	沃	
		一等	冬	宋	屋	
		三等	东	送	用	
		三等	鍾	腫		烛

附录
音标及其他符号